

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INDICATIONS: The Procure Nextep Contour W/Air walker is designed to provide support and immobilization to the lower leg, ankle and foot. It may be suitable for use following stress fractures of the lower limb, stable ankle fractures, Achilles tendon repair and acute lateral ankle sprains. Providing immobilization or controlled movement of the limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS: This device is contraindicated for unstable fractures of the lower leg, ankle and foot. Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- This device is to be used under the supervision of a healthcare professional. The determination of when to apply the brace and the frequency and duration of use should be strictly at the discretion of the treating physician. Always consult with your physician before making changes to the brace.
- Application of this device is recommended only when the fracture is demonstrably stable and there are acceptable limits of angular and rotational deformity.
- Do not use this device on patient's incapable of communicating physical discomfort.
- Patients with diabetes, vascular deficiencies and neuropathies should be advised to perform circulation checks and consult your physician for further information.
- Accessory pads may be used where necessary to aid in patient comfort.
- Do not over-inflate aircells. Improper aircell inflation may cause significant skin irritation, especially in people with diabetic neuropathy. Reduce aircell pressure with any visual skin changes or reported discomfort.
- Do not over tighten straps. This may result in reduction of blood flow or sensation.
- Patient's without sensation (i.e. post-op anesthesia, neuropathies, etc.) should be monitored frequently for skin damage, skin irritation or wound management.
- Use caution when walking on slippery or wet surfaces to avoid injury.
- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- At high altitudes the aircells will expand beyond their optimal level. Adjust aircell support by tightening or loosening straps.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

Inflate and deflate bladder once before use to ensure integrity of air chambers.

- Select correct size of walker for the patient. The end of the patient's toes should be within 1 in (2.5 cm) from, without extending past, the front end of the walker. Loosen straps and remove liner from boot. (Fig.1)
- Place foot in liner and secure with contact closure. Make sure the heel fits snugly into the posterior portion of the liner. Secure the liner firmly around the foot, ankle, and lower leg. (Fig.2)
- Lift the end of the boot inner sole and position one end of the toe wrap on the contact closure strip. (Fig.3)
- Step into boot with heel seated firmly to the back of the shell. Fold the toe wrap over toes and secure on liner. (Fig.4)
- Position the front shell so the distal edges (toe region) fit inside the rear shell and the proximal edges (shin region) fit outside the rear shell. Fasten the front shell to the back shell by securing the straps, starting with the instep strap first, followed by all other straps. Top strap must be secured outside of shell. (Fig.5)
- To inflate walker liner press and release the air bulb several times until liner is providing comfortable cushion and support. DO NOT OVER INFLATE. (Fig.6a)
- To release air from the walker liner, turn the inflation/deflation knob several times counter-clockwise. When re-inflating, turn knob clockwise until snug. Release air if liner feels too tight. (Fig.6b)

USE AND CARE: To clean liners, hand wash in cold water using mild detergent and air dry. Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

Always consult with your physician or therapist before making changes to the brace.

MATERIAL COMPONENTS:

Shell: POLYPROPYLENE
Outer Sole: NATURAL RUBBER
Inner Sole: EVA
Straps: NYLON
Liner: NYLON AND FOAM

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

RX only.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

INDICACIONES: El andador Procure Nextep Contour W/Air está diseñado para brindar soporte e inmovilización en la parte inferior de la pierna, tobillo y pie. Puede ser adecuado para usar después de fracturas por tensión de la parte inferior del miembro, fracturas estables de tobillo, reparación del tendón de Aquiles y esguinces agudos laterales de tobillo. Proporciona inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES: Este dispositivo está contraindicado para fracturas inestables de la parte inferior de la pierna, el tobillo y el pie. No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Este dispositivo debe utilizarse bajo la supervisión de un profesional médico. La decisión de aplicar el dispositivo en cada caso concreto, así como la frecuencia y la duración del uso, corresponde exclusivamente al médico tratante. Consulte siempre a su médico antes de efectuar modificaciones al dispositivo.
 - La aplicación de este dispositivo solo se recomienda cuando se pueda demostrar que la fractura es estable y existan límites aceptables de deformidad angular y de rotación.
 - No utilice este dispositivo en pacientes incapaces de comunicar su malestar físico.
 - Se debe aconsejar a los pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y neuropatías que revisen su circulación y consulten con su médico para obtener más información.
 - Las almohadillas accesorias pueden utilizarse cuando sea necesario para ayudar a la comodidad del paciente.
 - No infle demasiado las celdillas neumáticas. Un inflado incorrecto de la celdilla neumática puede irritar considerablemente la piel en pacientes afectados de neuropatía diabética. Reduzca la presión de las celdillas neumáticas si percibe cambios en la piel o si el paciente tiene molestias.
 - No apriete demasiado las correas. Esto puede reducir el flujo sanguíneo o la sensación.
 - Los pacientes sin sensibilidad (por ejemplo, por anestesia postoperatoria, neuropatías, etc.) deben supervisarse a menudo para detectar posibles puntos delicados, irritación de la piel o heridas.
 - Tenga cuidado al caminar sobre superficies resbaladizas o húmedas para evitar lesiones.
 - No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
 - No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma diferente a la prevista.
 - A gran altitud, las celdillas neumáticas se expanden más allá de su nivel óptimo. Ajuste el soporte de las celdillas neumáticas, apretando o aflojando las correas.
 - No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.
 - Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- NOTA:** Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

Antes de usar el soporte, infle y desinfe el globo del dispositivo una vez para confirmar la integridad de las cámaras de aire.

- Seleccione el tamaño idóneo de andador para el paciente. La punta de los dedos del paciente debe quedar a una pulgada (2.5 cm) del extremo delantero de la andadera, sin repararlo. Afloje las correas y quite el forro de la bota. (Fig. 1)
- Coloque el pie en el forro y sujételo con el cierre de contacto. Procure que el talón se ajuste cómodamente en la parte posterior del forro. Asegure el forro firmemente alrededor del pie, tobillo y parte inferior de la pierna. (Fig. 2)
- Levante la punta de la plantilla y posicione un extremo de la envoltura de los dedos sobre la tira del cierre por contacto. (Fig. 3)
- Meta el pie en la bota, asegurando que el talón se acomode firmemente en la parte posterior de la concha. Doble la envoltura sobre los dedos y sujétela al forro. (Fig. 4)
- Posicione la concha delantera de tal forma que los bordes distales (la región de los dedos) queden dentro de la concha delantera y que los bordes proximales (la región de la espinilla) queden fuera de la concha trasera. Sujete la concha delantera a la concha trasera con las correas, comenzando con la correa del empeine y luego todas las demás. La correa superior debe sujetarse fuera de la concha. (Fig. 5)
- Para inflar el forro de la andadera, oprima y suelte la pera de aire varias veces hasta que el forro ofrezca soporte y acojamiento cómodos. NO LO INFLE DEMASIADO. (Fig. 6a)
- Para liberar aire del forro del andador, gire la perilla de inflado/desinflado varias veces hacia la izquierda. Para volver a inflarlo, gire la perilla hacia la derecha hasta que el forro quede cómodo. Deje escapar aire si el forro se siente demasiado apretado. (Fig. 6b)

USO Y CUIDADO: Para limpiar los forros, lávelos a mano en agua fría con un detergente suave. Séquelos al aire. Nota: Si no se enjuagan por completo los forros, los residuos del jabón podrían provocar una irritación y deteriorar el material.

Siempre consulte con su médico y terapeuta antes de hacer cambio alguno al soporte.

COMPOSICIÓN:

Carcasa: POLYPROPYLENE
Suela externa: GOMA DE CAUCHO NATURAL
Suela interna: GOMA EVA
Cinchas: NYLON
Forro: NYLON & ESPUMA

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de material defectuoso o fallos en la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

INDICADO PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

RX only.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES AL USAR ESTE PRODUCTO.



PROCARE®

NEXTEP™ CONTOUR™ W/AIR

Nextep™ Contour™ c/aire

Nextep™ Contour™ (aufblasbar)

Nextep™ Contour™ con camera d'aria

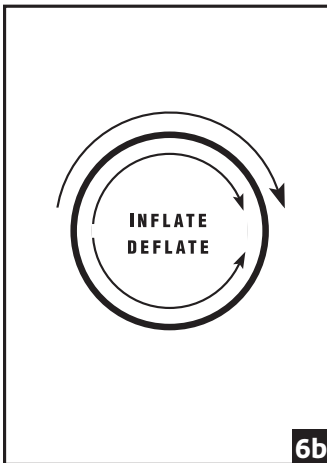
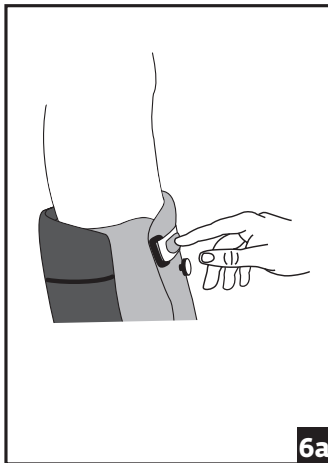
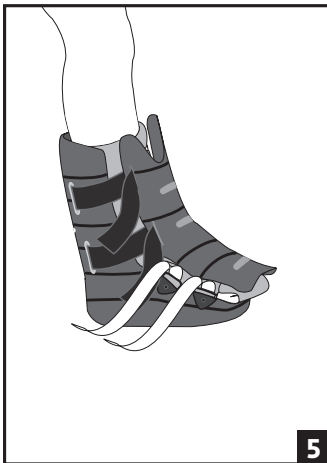
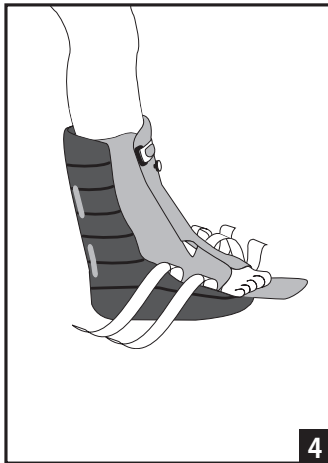
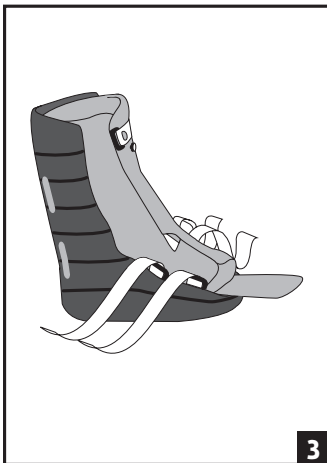
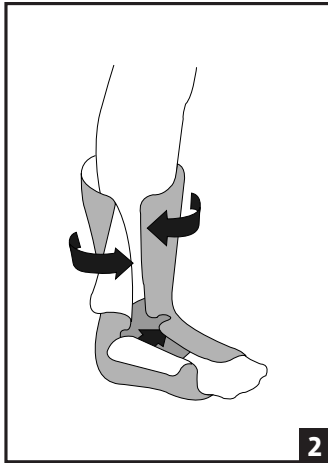
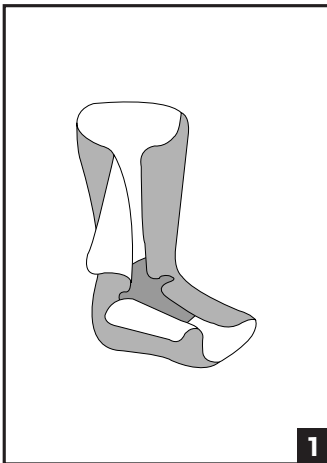
Nextep™ Contour™ c/Aire



MDSS GmbH
 Schiffgraben 41
 30175 Hannover, Germany



DJO, LLC
 1430 Decision Street
 Vista, CA 92081-8553 • USA



DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

INDIKATIONEN: Die Procare Nextep Contour W/Air Gehhilfe dient zur Stützung und Immobilisierung des Unterschenkels, Sprunggelenks und Fußes. Sie eignet sich für den Einsatz nach Stressfrakturen der unteren Extremität, stabilen Sprunggelenkfrakturen, Achillessehnenreparaturen und akuten lateralen Knöchelverstauchungen. Zur Immobilisierung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN: Diese Vorrichtung ist bei instabilen Frakturen des Unterschenkels, Sprunggelenks und Fußes kontraindiziert. Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Dieses Produkt ist unter der Aufsicht einer medizinischen Fachkraft zu verwenden. Die Entscheidung, wann, wie häufig und wie lange das Tragen der Orthese sinnvoll ist, liegt ausschließlich im Ermessen des behandelnden Arztes. Stets den Arzt oder konsultieren, bevor Modifikationen an der Orthese vorgenommen werden.
- Die Anwendung dieser Vorrichtung wird nur empfohlen, wenn die Fraktur nachweislich stabil ist und die Werte der Winkel- und Drehdeformität sich im zumutbaren Rahmen bewegen.
- Dieses Produkt nicht an Patienten verwenden, die körperliche Beschwerden nicht kommunizieren können.
- Patienten mit Diabetes, Gefäßdefiziten und Neuropathien sollten Kreislaufkontrollen durchführen lassen und ihren Arzt für weitere Informationen konsultieren.
- Zur Unterstützung des Patientenkomforts können bei Bedarf Zusatzpolster verwendet werden.
- Die Luftzellen nicht zu stark aufblasen. Eine unzulässige Luftzelleninflation kann insbesondere bei Personen mit diabetischer Neuropathie zu signifikanten Hautreizungen führen. Wenn sichtbare Hautveränderungen oder Unwohlsein auftreten, den Luftzellendruck reduzieren.
- Die Gurte nicht zu fest anziehen. Andernfalls kann es zu einer Verringerung des Blutflusses oder des Empfindungsvermögens kommen.
- Patienten ohne Empfindungswahrnehmung (z. B. bei postoperativer Narkose, Neuropathien usw.) sollten häufig untersucht werden, um Hautschäden, Hautreizungen oder den Bedarf an Wundbehandlung zu erkennen.
- Auf rutschigen bzw. nassen Flächen vorsichtig gehen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Die Vorrichtung nicht verändern und nur entsprechend des vorgesehenen Verwendungszwecks benutzen.
- In Höhenlagen dehnen sich die Luftzellen über ihren optimalen Pegel hinaus auf. Den Luftzellendruck durch Festziehen oder Lockern der Klettgurte anpassen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Wenn bei der Verwendung dieser Vorrichtung Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

Luftkammern einmal vor dem Einsatz aufblasen und Luft wieder entweichen lassen, um die Dichtigkeit der Luftkammern zu prüfen.

1. Orthese von der für den Patienten richtigen Größe wählen. Die Zehenspitzen des Patienten sollten höchstens 2,5 cm von der Vorderkante der Orthese entfernt sein und nicht darüber hinaus reichen. Gurte lockern und Polster aus dem Stiefel entfernen. (Abb. 1)
2. Fuß in das Polster schieben und anhand des Verschlusses sichern. Sicherstellen, dass die Ferse sicher im hinteren Teil des Polsters sitzt. Polster um den Fuß, Knöchel und das untere Bein herum sichern. (Abb. 2)
3. Das Ende des Polsters anheben und auf dem Verschlussstreifen positionieren. (Abb. 3)
4. In den Stiefel steigen, wobei die Ferse sicher in der Schale ruht. Zehenschutz über die Zehen falten und am Polster befestigen. (Abb. 4)
5. Vordere Schale so positionieren, dass die distalen Kanten (Zehenbereich) in die hintere Schale passen und die proximalen Kanten (Schienbeinbereich) außerhalb der hinteren Schale liegen. Vordere Schale anhand der Gurte beginnend mit dem Gurt an der Fußwölbung und gefolgt von allen anderen Gurten an der hinteren Schale befestigen. Der obere Gurt muss außerhalb der Schale befestigt werden. (Abb. 5)
6. Zum Aufblasen der Luftkammern die Ballonpumpe mehrmals zusammen drücken und wieder loslassen, bis das Polster das Bein bzw. den Fuß bequem umgibt und stützt. POLSTER NICHT ZU STARK AUFPUMPEN. (Abb. 6a)
7. Zum Ablassen der Luft aus den Luftkammern den Knopf mit den Richtungspfeilen mehrmals gegen den Uhrzeigersinn drehen. Beim erneuten Aufblasen des Polsters den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, bis das Polster eng genug sitzt. Luft ablassen, wenn das Polster zu eng sitzt. (Abb. 6b)

HANDHABUNG UND PFLEGE: Polster in 30° warmen Wasser mit einem milden Reinigungsmittel mit der Hand waschen. An der Luft trocknen lassen. Hinweis: Wenn das Polster nicht gründlich abgespült wird, können Seifenrückstände zu Hautreizungen führen und das Material angreifen.

Vor Modifikationen der Orthese stets den Arzt oder Therapeuten konsultieren.

MATERIALKOMPONENTEN:

Schale: POLYPROPYLEN
Außensohle: GUMMI
Innensohle: EVA
Gurte: NYLON
Einlage: NYLON UND SCHAUM

GARANTIE: DJO, LLC garantiert bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

~~NOT~~ NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

RX only.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO.

PROFILO UTENTE: Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI: il tutore Procare Nextep Contour W/Air è progettato per fornire supporto e immobilizzazione alla parte inferiore della gamba, alla caviglia e al piede. Può essere adatto per l'uso dopo fratture da stress dell'arto inferiore, fratture stabili della caviglia, riparazione del tendine d'Achille e distorsioni laterali acute della caviglia. Fornisce immobilizzazione o movimento controllato del segmento dell'arto o del corpo.

CONTROINDICAZIONI: questo dispositivo è controindicato per le fratture instabili della parte inferiore della gamba, della caviglia e del piede. Non utilizzare in caso di allergia a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Questo dispositivo deve essere utilizzato sotto la supervisione di personale sanitario qualificato. La decisione sull'opportunità o meno dell'applicazione del tutore e su frequenza e durata dell'uso dovrà essere rigorosamente a discrezione del medico curante. Prima di modificare il tutore consultare sempre il medico curante.
- L'applicazione del presente dispositivo è consigliata esclusivamente quando la frattura è palesemente stabile e i limiti di deformità rotazionale e angolare sono accettabili.
- Non utilizzare il dispositivo su pazienti non in grado di comunicare i propri disturbi fisici.
- I pazienti con diabete, deficit vascolari e neuropatie dovrebbero eseguire controlli della circolazione e consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.
- Laddove necessario, è possibile utilizzare i cuscinetti accessori per aumentare il comfort del paziente.
- Non gonfiare eccessivamente le celle d'aria. Un gonfiaggio non corretto delle celle d'aria può causare irritazione della cute significativa, specialmente nelle persone affette da neuropatie di origine diabetica. In caso di visibili cambiamenti dello stato della cute o di disturbi lamentati dal paziente, ridurre la pressione delle celle d'aria.
- Non stringere eccessivamente le fascette. Questo può comportare una riduzione del flusso sanguigno o della sensibilità.
- I pazienti privi di sensibilità (ad es., anestesia post-operatoria, neuropatie ecc.) devono essere sottoposti a controlli frequenti per l'individuazione di eventuali danni cutanei, irritazione della cute o per la cura delle ferite.
- Per evitare lesioni, prestare attenzione mentre si cammina su superfici scivolose o bagnate.
- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in modo diverso da quello previsto.
- Ad altitudini elevate le celle d'aria si espandono oltre il livello ottimale. Regolare il supporto delle celle d'aria stringendo o allentando le fascette.
- Non utilizzare questo dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, consultare immediatamente un medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

Gonfiare e sgonfiare una volta la camera d'aria per accertarsi dell'integrità di tutti i suoi scomparti.

1. Selezionare un deambulatore della misura giusta per il paziente. La punta delle dita del piede del paziente devono essere a non più di 2,5 cm (1 pollice) dalla parte frontale del deambulatore senza estendersi oltre la stessa. Allentare le cinghie e togliere la fodera dallo stivale. (Fig. 1)
2. Sistemare il piede nella fodera e fissare con le chiusure a contatto. Accertarsi che il calcagno si appoggi bene contro la parte posteriore della fodera. Fissare la fodera saldamente attorno al piede, alla caviglia e alla parte inferiore della gamba. (Fig. 2)
3. Sollevare l'estremità della suola interna dello stivale e posizionare un'estremità della fascia delle dita del piede sulla striscia di chiusura a contatto. (Fig. 3)
4. Calzare lo stivale tenendo il calcagno fermamente posato contro la parte posteriore dell'involucro. Avvolgere la fascia sulle dita del piede e fissare alla fodera. (Fig. 4)
5. Sistemare l'involucro anteriore in modo che i bordi distali (area delle dita) siano all'interno dell'involucro posteriore e che i bordi prossimali (area dello stinco) siano all'esterno dell'involucro posteriore. Fissare l'involucro anteriore a quello posteriore allacciando le cinghie a cominciare da quella della parte dorsale dell'arco del piede e continuando quindi con tutte le altre. La cinghia superiore deve essere allacciata fuori dall'involucro. (Fig. 5)
6. Per gonfiare la fodera del deambulatore stringere e rilasciare più volte la pompetta finché la fodera non fornisca un cuscino di supporto comodo. NON GONFIARE TROPPO. (Fig. 6a)
7. Per togliere aria dal deambulatore, ruotare più volte in senso antiorario la manopola di gonfiaggio/gonfiaggio. Quando si gonfia di nuovo, girare la manopola in senso orario finché si può. Sgonfiare se la fodera sembra troppo stretta. (Fig. 6b)

USO E TRATTAMENTO: Per pulirlo, lavare le fodere a mano con acqua fredda e detergente delicato e lasciarle asciugare all'aria. Nota: se non si risciacqua a fondo, i residui di sapone possono rivelarsi irritanti e guastare il materiale.

Prima di apportare cambiamenti all'apparecchio, consultarsi sempre con il proprio medico o terapeuta.

COMPOSIZIONE:

Struttura: POLIPROPILENE
Suola esterna: GOMMA NATURALE
Suola interna: EVA
Cinghie: NYLON
Fodera: NYLON E FOAM

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

DESTINATO ALL'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

~~NOT~~ NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

RX only.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

INDICATIONS : La botte de marche Procare Nextep Contour avec système à air est conçue pour fournir un support et une immobilisation de la jambe, de la cheville et du pied. Elle peut être utilisée après des fractures de fatigue du membre inférieur, des fractures stables de la cheville, une réparation du tendon d'Achille et des entorses latérales aiguës de la cheville. Elle procure une immobilisation ou un mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS : Ce dispositif est contre-indiqué pour les fractures instables de la partie inférieure de la jambe, de la cheville et du pied. Ne pas l'utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Ce produit est destiné à une utilisation sous la surveillance d'un professionnel de santé. La détermination du moment où appliquer l'orthèse ainsi que la fréquence et la durée d'utilisation relèvent de la discrétion exclusive du médecin traitant. Toujours consulter le médecin avant d'apporter des modifications à l'orthèse.
- L'utilisation de cette orthèse n'est recommandée que si la stabilité de la fracture est avérée et que les limites de déformation angulaire et rotatoire sont acceptables.
- Ne pas utiliser ce produit sur un patient incapable de communiquer une gêne physique.
- Il convient de conseiller aux patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de neuropathies de réaliser des contrôles de la circulation et de consulter leur médecin pour plus d'informations.
- Des rembourrages optionnels peuvent être utilisés si nécessaire pour le confort du patient.
- Ne pas gonfler excessivement les coussins d'air. Un gonflage incorrect des coussins d'air peut causer une irritation cutanée importante chez les patients souffrant d'une neuropathie diabétique. Réduire la compression des coussins d'air dès que des changements cutanés apparaissent ou qu'une gêne est ressentie.
- Ne pas trop serrer les sangles. Cela peut entraîner une réduction du flux sanguin ou de la sensation.
- Les patients n'éprouvant pas de sensation (c'est-à-dire anesthésie post-op, neuropathies, etc.) doivent être surveillés fréquemment à la recherche de lésions cutanées, d'irritations cutanées ou pour la gestion des plaies.
- Faire preuve de prudence lors du déplacement sur des surfaces glissantes ou mouillées afin d'éviter toute blessure.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas modifier le produit ni l'utiliser autrement que prévu.
- À haute altitude, les coussins d'air se dilatent au-delà de leur niveau optimal. Ajuster le support des coussins d'air en serrant ou en desserrant les sangles.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

Gonfler et dégonfler une fois la vessie avant l'usage pour vérifier l'intégrité des chambres à air.

1. Choisir la taille correcte de l'orthèse podologique adaptée au patient. L'extrémité des orteils du patient doit se trouver dans l'orthèse, à 2,5 cm (1 pouce) au plus du bord avant de cette dernière et sans dépasser en dehors. Desserrer les sangles et ôter la doublure de la botte. (Fig. 1)
2. Placer le pied dans la doublure et la fixer par les fermetures par contact. Vérifier que le talon est bien positionné et serré dans la partie postérieure de la doublure. Attacher solidement la doublure autour du pied, de la cheville et de la jambe inférieure. (Fig. 2)
3. Soulever l'extrémité de la semelle intérieure de la botte et appliquer l'une des extrémités de la bande d'enveloppement des orteils sur la bande de fermeture par contact. (Fig. 3)
4. Mettre le pied dans la botte et bien enfoncer le talon à l'arrière de la coque. Replier la bande d'enveloppement des orteils par-dessus les orteils et la fixer à la doublure. (Fig. 4)
5. Placer la coque avant de manière que les bords distaux (région des orteils) s'adaptent à l'intérieur de la coque arrière et que les bords proximaux (région du tibia) s'adaptent en dehors de la coque arrière. Attacher la coque avant à la coque arrière à l'aide des sangles, en commençant par celle qui passe sous l'arche du pied puis attacher toutes les autres sangles. La sangle supérieure doit être attachée à l'extérieur de la coque. (Fig. 5)
6. Pour gonfler la doublure de l'orthèse, appuyer sur la poire et la relâcher plusieurs fois de suite jusqu'à ce que la doublure assure un matelassage et un support confortables. NE PAS TROP GONFLER. (Fig. 6a)
7. Pour dégonfler et éliminer l'air de la doublure de l'orthèse, tourner le bouton gonflage/dégonflage plusieurs fois dans le sens inverse au sens horaire. Pour regonfler, tourner le bouton dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bloqué. Relâcher de l'air si la doublure semble trop comprimer. (Fig. 6b)

USO E TRATTAMENTO : Laver les doublures à la main dans l'eau froide, avec un détergent doux, et laisser sécher à l'air. Remarque: Si l'on ne rince pas abondamment, le savon résiduel peut causer de l'irritation et détériorer les matériaux.

Il faut toujours prendre l'avis de votre médecin ou de votre thérapeute avant de modifier l'orthèse.

COMPOSITION :

Coque : POLYPROPYLENE
Semelle externe : GOMME NATURELLE
Semelle interne : EVA
Sangles : NYLON
Doublure : NYLON ET MOUSSE

GARANTIE: DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou une partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions des réglementations locales s'appliquent.

PRÉVU POUR UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

~~NOT~~ FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

RX only.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.